

## СТИЛЬ АСОЦІАЦІЇ СУЧАСНОЇ МОВИ (MLA STYLE)

---

*Сфера застосування – гуманітарні науки (мистецтво, література, філософія, релігія тощо)*

### Цитування в тексті

MLA стиль передбачає використання посилань у тексті роботи щоразу, коли ви цитуєте джерело, будь то парафраз, цитата всередині рядка чи блокова цитата.

Внутрішньотекстове посилання містить інформацію про: автора праці (редактора/укладача/назву цитованого джерела, якщо автор відсутній), що цитується, сторінковий інтервал (з якого наводиться цитата або парафразована конкретна інформація).

**Парафраз.** Не береться в лапки. Прізвище(а) автора(ів) може з'явитися:

- 1) в самому реченні, а сторінковий інтервал зазначається в дужках наприкінці парафрази;
- 2) в дужках після парафрази разом із сторінковим інтервалом без проміжних розділових знаків.

#### **Наприклад:**

За Тимошиком у редакційно-видавничому процесі існує кілька етапів редагування (26).

У редакційно-видавничому процесі існує кілька етапів редагування (Тимошик 26).

Обидва посилання вказують на те, що інформація, яка міститься в реченні, може бути розташована на сторінці 26 твору, автором якого є Тимошик. Більш розгорнута інформація про згадане джерело буде міститися у списку використаних джерел під вказаним у реченні прізвищем.

**Цитата всередині рядка.** Береться в лапки. Прізвище(а) автора(ів) може з'явитися:

- 1) в самому реченні, а сторінковий інтервал зазначається в дужках наприкінці цитати;
- 2) в дужках після цитати разом із сторінковим інтервалом без проміжних розділових знаків.

***Наприклад:***

Вордсворт заявив, що романтична поезія була відзначена як "спонтанний перелив сильних почуттів" (263).

Романтична поезія характеризується "спонтанним переливом сильних почуттів" (Вордсворт 263).

**Блокова цитата** (складається з більше, ніж трьох рядків тексту). Подається в тексті з нового рядка з абзацу, не береться в лапки. Після цитати ставиться крапка та вказується вихідне джерело в дужках.

***Наприклад:***

У галузі видавничої справи поняття «редагування» перш за все використовується для позначення видів роботи, безпосередньо пов'язаних з діяльністю органів друку. Сучасне редагування належить до сфери суспільно-культурної професійної діяльності, що спрямована на аналіз і вдосконалення мовних творів під час їх підготовки до відтворення засобами поліграфії, або до трансляції. (Хоню 45)

У посиланні необхідно скорочувати число сторінок, де це можливо, ***наприклад***, якщо цитату розміщено на сторінках 123-124, то в посиланні вказується 123-4.

## Посилання на роботу кількох авторів (редакторів/укладачів)

Внутрішньотекстове посилання на роботу кількох авторів залежить від їх кількості:

**1) 2-3 автора.** У внутрішньотекстовому посиланні необхідно перерахувати прізвища усіх авторів (через кому). Перед останнім автором пишеться слово «та».

### **Наприклад:**

(Smith, Yang, and Moore 76)

(Бойко, Гречка, та Поліщук 58)

Бойко, Гречка, та Поліщук стверджують, що "..." (58)

**2) 4 автора і більше.** У внутрішньотекстовому посиланні необхідно вказати прізвище першого автора та слово «та ін.».

### **Наприклад:**

(Kernis et al. 5-6)

(Величко та ін. 45)

Величко та ін. називають цей феномен "..." (45)

## Посилання на роботи авторів з однаковими прізвищами

Якщо два або більше авторів мають однакові прізвища, у внутрішньотекстовому посиланні необхідно вказати також перші ініціали (або навіть повне ім'я, якщо різні автори мають однакові ініціали).

### **Наприклад:**

Хоча деякі медичні фахівці з етики стверджують, що клонування призведе до дизайнерських дітей (Р. Міллер 12), інші відзначають, що переваги медичних досліджень перевершують це міркування (А. Міллер 46).

## Посилання на кілька робіт одного автора

Якщо цитується більше однієї роботи одного автора, необхідно вказати скорочену назву конкретної роботи, з якої наводиться цитата. Короткі назви книг виділяються курсивом, а короткі назви статей беруться в лапки.

### **Наприклад:**

Елкінс стверджує, що візуальні дослідження, як нова дисципліна, можуть бути "занадто легкими" ("Візуальні дослідження" 63).

Візуальні дослідження, як нова дисципліна, можуть бути "занадто легкими" (Елкінс, "Візуальні дослідження" 63).

Murray states that writing is "a process" that "varies with our thinking style" (*Write to Learn* 6).

## Посилання на роботу автора-організації

Коли автором цитованого джерела виступає організація, то необхідно вказати назву організації, за якою слідує сторінковий інтервал (з якого наводиться пряма цитата або перефразована конкретна інформація з джерела).

Якщо автор джерела невідомий, тоді необхідно вказати скорочену назву твору замість прізвища автора.

Заголовок невеликої за розміром роботи (наприклад, статті) береться у лапки, а великої за розміром роботи (наприклад, книги, сайта) виділяється курсивом. Вказується сторінковий інтервал.

**Наприклад:**

Ми бачимо так багато гарячих точок глобального потепління в Північній Америці, ймовірно, тому, що цей регіон має "більш легко доступні кліматичні дані і більш комплексні програми для моніторингу та вивчення змін стану навколишнього середовища ..." ("Вплив глобального потепління" 6).

**Посилання на багатотомні видання**

Якщо цитується інформація з різних томів багатотомної роботи, необхідно включати у посилання номер тому з подальшою двокрапкою і вказувати сторінковий інтервал.

**Наприклад:**

"Стратегічні дослідження..." (Балашова 3: 14).

Якщо ж цитується інформація з одного тому, необхідно вказати тільки номер сторінки в дужках.

**Посилання на інтернет-джерела / електронні ресурси**

У внутрішньотекстовому посиланні необхідно вказати прізвище автора або назву статті (книги тощо) та назву вихідного джерела. Не потрібно вказувати сторінковий інтервал.

Якщо прізвище автора згадується раніше в реченні, то не слід знову вказувати його в дужках.

**Упорядкування списку використаних джерел**

Список використаних джерел розміщується в кінці роботи на окремій сторінці. Він надає інформацію, необхідну для того, щоб знайти і отримати будь-яке джерело, процитоване в тексті документа. Кожне джерело,

процитоване в роботі, має з'явитися у списку використаних джерел. Так само, кожен запис у списку використаних джерел має бути згаданим в тексті роботи.

**Назва списку використаних джерел** – Цитовані праці. Заголовок розміщується по центру звичайним накресленням шрифту, без лапок.

Міжрядковий інтервал протягом списку – подвійний.

Цитований матеріал наводиться в алфавітному порядку за прізвищем автора (редактора/укладача, якщо немає автора). Якщо матеріал не має автора, його необхідно розподілити за першою літерою його назви.

Джерела в списку не нумеруються.

Якщо бібліографічний опис джерела займає кілька рядків, тоді перший рядок опису вирівнюється по ширині без відступів, а наступні рядки – з абзацним відступом.

**Наприклад:**

Haynes, Stephanie E. *The Effect of Background Music on the Mathematics Test Anxiety of College Algebra Students*. Diss. West Virginia University, 2003. Morgantown, WV: West Virginia U. Print.

**Правила бібліографічного опису для списку використаних джерел**

Якщо в публікації зазначено два або три автори, у посиланні необхідно перерахувати їх усіх. Якщо авторів більше трьох, можна перерахувати всіх авторів або вказати «та ін.» після прізвища першого автора (*див. бібліографічний описи книг з 1-3 авторами*).

Якщо в публікації під редакцією зазначено два або три редактори, у посиланні необхідно перерахувати їх усіх. Якщо редакторів більше трьох,

необхідно вказати «та ін.» після прізвища першого редактора (див. бібліографічний описи книг з 4 і більше авторами).

Якщо окремий том багатотомного видання має власну назву, тоді у посиланні не треба вказувати номер тому, а просто описати таке видання як звичайну книгу.

Необхідно скорочувати число сторінок, де це можливо, *наприклад*, якщо цитату розміщено на сторінках 123-124, то в описі вказується 123-4.

Назви книг, журналів зазначаються без скорочень.

Необхідно скорочувати назви місяців у датах звернення/публікації тощо (відповідно до мовних правил певної країни).

	Схема	Приклади
Книга: 1-3 автора	Прізвище1, Ім'я1, Ім'я2 Прізвище2, та Ім'я3 Прізвище3. <i>Назва книги: Підназва.</i> Номер видання. Місце видання: Видавництво, Рік. Тип публікації.	Bragg, Steven. <i>Wiley Revenue Recognition: Rules and Scenarios</i> . 2nd ed. Hoboken, NJ: Wiley, 2010. Print.  Тимошик, Микола. <i>Видавнича справа та редагування</i> . Київ: Ін Юре, 2004. Друк.  Gordon, Virginia, Wesley Habley, and Thomas Grites. <i>Academic Advising</i> . San Francisco, CA: Jossey-Bass, 2008. Print.  Шульгін, Василь, Микола Слободяник, та Віктор Павленко. <i>Хімія</i> . Харків: Фоліо, 2004. Друк.
Книга: 4 і більше авторів	Прізвище1, Ім'я1, та ін. <i>Назва книги: Підназва.</i> Номер видання. Місце видання: Видавництво, Рік. Тип публікації.	Habyarimana, James, et al. <i>Coethnicity</i> . New York: Russell Sage Foundation, 2009. Print.  Прусова, Ганна, та ін. <i>Математика</i> . Київ: Освіта, 2004. Друк.  Prusova, Hanna, ta in. <i>Matematyka</i> . Kyiv: Osvita, 2004. Druk.
Книга за редакцією	Прізвище редактора, Ім'я, ред. <i>Назва книги: Підназва.</i> Номер видання. Місце видання: Видавництво, Рік. Тип публікації.	Immons, David, ed. <i>New Critical Essays on Kurt Vonnegut</i> . New York: Palgrave Macmillan, 2009. Print.

		<p>Bell-Scott, Patricia, et al., eds. <i>Double Stitch</i>. Boston: Beacon, 1991. Print.</p> <p>Фіголь, Наталя, ред. <i>Українська мова</i>. Київ: НТУУ "КПІ", 2009. Друк.</p> <p>Прусова, Ганна, Олег Прихач, та Катерина Довгань, ред. <i>Математика</i>. Київ: Освіта, 2004. Друк.</p>
Книга: автор-організація	<p>Назва організації. Назва книги: Підназва. Номер видання. Місце видання: Видавництво, Рік. Тип публікації.</p>	<p>Peace Corps. <i>A Life Inspired</i>. Washington, DC: Peace Corps, 2006. Print.</p> <p>Інститут світової економіки та міжнародних відносин. <i>Держава в економіці Японії</i>. Київ: Наука, 2012. Друк.</p>
Книга без автора	<p>Назва книги: Підназва. Номер видання. Місце видання: Видавництво, Рік. Тип публікації.</p>	<p><i>Go Ask Alice</i>. New York: Simon, 1971. Print.</p> <p><i>Українська мова</i>. Київ: НТУУ "КПІ", 2009. Друк.</p>
Частина книги	<p>Прізвище автора частини, Ім'я. "Назва частини: Підназва." Назва книги: Підназва. Номер видання. Відомості про редактора. Місце видання: Видавництво, Рік. Сторінковий інтервал. Тип публікації.</p>	<p>Grosman, David. "Writing in the Dark." <i>Burn This Book</i>. Ed. Toni Morrison. New York: Harper, 2009. 22-32. Print.</p> <p>Балашова, Єва. "Стратегічні дослідження." <i>Пріоритети інвестиційного забезпечення</i>. За ред. А. Сухорукова. Київ: Наукова думка, 2004. 5-9. Друк.</p> <p>Balashova, Yeva. "Stratehichni doslidzhennia." <i>Priopytety investytsiinoho zabezpechennia</i>. Za red. A. Sukhorukova. Kyiv: Naukova dumka, 2004. 5-9. Druk.</p>
Багатотомні видання	<p>Прізвище автора, Ім'я. Назва багатотомної праці: Підназва. Відомості про редактора. Кількість томів. Місце видання: Видавництво, Рік. Тип публікації.</p>	<p>Mill, John Stuart. <i>Collected Works</i>. Ed. John M. Robson. 33 vols. Toronto: U of Toronto P, 1963-1991. Print.</p> <p>Олійник, Борис. <i>Вибрані твори</i>. В 2-х т. Київ: Українська енциклопедія, 2006. Друк.</p> <p>Oliinyk, Borys. <i>Vybrani tvory</i>. V 2-kh t. Kyiv: Ukrainska entsyklopediia, 2006. Druk.</p>



Багатомне видання (окремий том)	Прізвище автора тому, Ім'я. Назва багатомної праці: Підназва. Відомості про редактора. Номер тому. Місце видання: Видавництво, Рік. Тип публікації.	Mill, John Stuart. <i>Collected Works</i> . Ed. John M. Robson. Vol. 1. Toronto: U of Toronto P, 1963. Print.  Олійник, Борис. <i>Вибрані твори</i> . Т. 2. Київ: Українська енциклопедія, 2006. Друк.  Oliinyk, Borys. <i>Vybrani tvory</i> . Т. 2. Kyiv: Ukrainska entsyklopediia, 2006. Druk.
Автореферат або дисертація	Прізвище, Ім'я. Назва роботи: Підназва. Тип роботи. Назва установи, Рік. Місто: Університет, в якому захищено дисертацію. Тип публікації.	Haynes, Stephanie E. <i>The Effect of Background Music on the Mathematics Test Anxiety of College Algebra Students</i> . Diss. West Virginia University, 2003. Morgantown, WV: West Virginia U. Print.  Саленко, Олег. <i>Наукові основи високоефективного гідро різання</i> . Дис. НТУУ "КПІ", 2001. Київ: НТУУ "КПІ". Друк.
Матеріали конференції	Прізвище редактора, Ім'я, ред. Назва виступу: Підназва. Місце видання: Видавництво, Рік. Тип публікації.	Peinke, Joachim, Martin Oberlack, and Alessandro Talamelli, eds. <i>Progress in Turbulence III: Proceedings of the iTi Conference in Turbulence 2008</i> . New York: Springer, 2010. Print.  Поліщук, Олег, ред. <i>Інженерія програмного забезпечення</i> . Київ: Наука, 2008. Друк.
Стаття з журналу	Прізвище, Ім'я. "Назва статті: Підназва." Назва журналу Номер журналу (Рік): Сторінковий інтервал. Тип публікації.	Benjamin, Cornelius. "The Ethics of Scholarship." <i>Journal of Higher Education</i> 31.9 (1960): 471-80. Print.  Роїк, Максим. "Сучасний стан реєстрації представників роду Salix." <i>Біоенергетика</i> 1(2014): 21-23. Друк.
Стаття з газети	Прізвище, Ім'я. "Назва статті: Підназва." Назва газети Дата випуску. Рік: Сторінковий інтервал. Тип публікації.	Zernike, Kate. "Tea, Anyone?: Enlist, but Avoid Talking About the Constitution." <i>New York Times</i> 19 Sept. 2010: WK1. Print.  Лиховид, Іван. "Медичний прорив." <i>День</i> 15 Січ. 2016: 2-3. Друк.
Урядові публікації	Назва держави*. Назва офіційного органу. Назва документа. Номер сесії. Місце видання: Видавництво, Рік. Тип публікації.  * якщо не очевидно з назви уряду	United States. Dept. of Justice. Federal Bureau of Investigation. <i>The FBI Story</i> . Washington, DC: GPO, 2009. Print.  United States. Cong. Senate. Committee on Energy and Natural Resources. <i>Hearing on the Geopolitics of Oil</i> . 110th Cong., 1st sess. Washington: GPO, 2007. Print.

Статути/ Закони	Назва закону. Номер закону. Номер розділу § номер статті. Дата затвердження. Тип публікації.	Voting Rights Act of 1965. Pub. L. 89-110. 42 U.S.C. § 1973-1973aa-6. 6 Aug. 1965. Print.  Про Національну поліцію. № 580-VIII. Розд. II § ст. 6. 2 Лип. 2015. Друк.
Постанови, накази, регламенти	Назва публікації. Номер розділу Номер частини. Рік. Тип публікації.	Endangered and Threatened Wildlife and Plants. 50 CFR17. 2010. Print.  Про затвердження правил утримання зелених насаджень у населених пунктах України. № 105. 2006. Друк.  Pro zatverdzhennia pravyl utrymannia zelenykh nasadzhen u naselenykh punktakh Ukrainy. № 105. 2006. Druk.
Патент	Прізвище винахідника, Ім'я. "Назва винаходу." Номер патенту. Дата публікації. Тип публікації.	Le Van Meautte, Valerie. "Nose Pad Assembly. " Patent 6,601,955. 5 Aug. 2003. Print.  Мацко, Григорій. "Вічний двигун." Патент 26933. 29 Груд. 1999. Друк.  Matsko, Hryhorii. "Vichnyi dvyhun." Patent 26933. 29 hrud. 1999. Druk.

Інтернет джерела	<p>БО документа*. Назва джерела. Тип публікації. Дата звернення.</p> <p><i>* за прикладами наведеними вище (книги, журналу, газети і т.д., без відомостей про тип публікації)</i></p>	<p>Green, Horace. <i>The Log of a Noncombatant</i>. Boston: Houghton Mifflin, 1915. <i>Google Books</i>. Web. 19 Feb. 2010.</p> <p>Marcos, Samuel, and Eduardo Zalama. "A Realistic, Virtual Head for Human–Computer Interaction." <i>Interacting with Computers</i> 22.3 (2010): 176-92. <i>ACM Digital Library</i>. Web. 19 Jan. 2011.</p> <p>Роїк, Максим. "Сучасний стан реєстрації представників роду Salix." <i>Біоенергетика</i> 1(2014): 21-23. <i>Інститут біоенергетичних культур та цукрових буряків</i>. Веб. 26 Квіт. 2015.</p> <p>Roik, Maksym. "Suchasnyi stan reiestratsii predstavnykiv rodu Salix." <i>Bioenerhetyka</i> 1(2014): 21-23. <i>Instytut bioenerhetychnykh kultur ta tsukrovykh buriakiv</i>. Web. 26 Kvit. 2015.</p> <p>Itzkoff, Dave. "A Touch for Funny Bones and Earlobes." <i>New York Times</i> 31 Mar. 2010: C1. <i>LexisNexis</i>. Web. 23 Jan. 2011.</p> <p>Лиховид, Іван. "Медичний прорив." <i>День</i> 15 Січ. 2016: 2-3. <i>День: Kiev.ua</i>. Веб. 26 Квіт. 2015.</p>
Звіт з науково-дослідної роботи	<p>MLA стиль не передбачає певного формату для цитування звітів з НДР. Дотримуйтесь рекомендацій для опису книг.</p>	

Автор-укладач: Юлія Корян